

Käyttö- ja hoito-ohje Taktinen suojaliivi – TG2



**Tärkeää tietoa ja käyttöohje
Suojaliivi on keskeinen osa suojaustasi!**

**Viktig information och skötselanvisning
Skyddsvästen är en central del av ditt skydd i ditt arbete!**

Valmistaja Tillverkare:
Sioen Ballistics Oy, Helsinki, Finland

Suojaliivin rakenne Skyddsvästens konstruktion

Liivi koostuu vaateosasta ja ballistisista suojapaneeleista. Suojaustaso on merkitty ballistisiin suojapaneeleihin. Etummaisen paneelin liepeiden kuuluu olla ja pysyä vartalon asennosta riippumatta taaemman paneelin päällä. Valitse oikea koko ja säädä liivi alla olevan ohjeen mukaan.

Skyddsvästen består av en klädesdel och ballistiska skyddspanel. Skyddsnivån är märkt på de ballistiska skyddspanelerna. Den främre panelens flikar bör vara, och hållas oberoende av kroppens läge, ytterom den bakre panelen. Välj rätt storlek och justera västen med hjälp av de injusteringsmöjligheter som är nämnda här under.

Liivin perusmalliin kuuluu liiviosan (etu- ja taka-) lisäksi hissimallinen a) nivus- ja taka-alasuoja b) olkavarrensuojat (vasen ja oikea) sekä kaulus (jossa säädettävä kurkkusuoja) c). Lisäksi liiviin kuuluu ballistiset levyt, jotka asetetaan pehmeän paneelin ulkopuolelle.

Skyddsvästens grundmodell har (förutom fram och bakdelen), a) Ljumsk- och bakskydd, b) Överarmsskydd (vänster och höger) samt c) Hals/skulderskydd (med justerbart strupskydd) Skyddsvästen har också ballistiska insticksplattor, vilka placeras ytterom de mjuka skyddspanelerna.

Nivussuoja / taka-alasuoja (a)
Ljumskskydd / bakskydd (a)

Olkavarrensuoja (b)
Överarmsskydd (b)

Kaulus (c)
Hals/skulderskydd (c)



Liivissä tulee olla vain valmistajan valmistamia osia.
Skyddsvästen bör bara ha tillverkarens komponenter!

Paneelien laitto liiviin Panelernas placering i skyddsvästen

Paneelit laitetaan liivin sisäpuolella sijaitsevista syöttöaukoista sisään lukuun ottamatta kaulusta, johon paneelit asetetaan ulkopuolelta vetoketjullisesta syöttöaukosta. Ballistiset paneelit voi poistaa (esim. vaateosien pesua varten). Takaisinlaitossa pitää huomioida, että oikea puoli on kehoa vasten (lukee etiketissä). Paneelit ovat kaikissa suojaavissa osissa. Kuva liivin paneelin laitosta alla.

Panelerna läggs in i västen via de interna fickorna i västen, förutom i fråga om hals/skulderskyddet, där panelerna läggs in via öppningarna (med dragkedja) som ligger ytterom. Ballistiska panelerna kan tas ut (t.ex. för tvätt av klädesdelarna). Då man lägger dem tillbaka bör man notera att rätt sida är mot kroppen (står på etiketten). Det finns paneler i alla skyddselement (bilden under visar panelens insättning).



Lisälevyjen laitto liiviin Insticksplattornas placering i skyddsvästen

Ballistiset lisälevyt sijoitetaan liivissä oleviin lisälevytaskuihin. Katso kuvat sijoitusohjeista. Isot levy saadaan pysymään paikallaan taskun sisäpuolella olevan tarranauhan avulla, jonka jälkeen taskun luukku suljetaan.

De ballistiska insticksplattorna placeras i fickorna som finns i västen. Se bilderna för rätt placering. De stora insticksplattorna hålls på plats med hjälp av interna gummiband, varpå man sedan stänger flikarna.

Etulevy 25x30cm
Främre insticksplattan



Takalevy 25x30cm
Bakre insticksplattan



Sivulevy, edempi 15x15cm
Sido insticksplattan, främre



Liivin etuosan sivuista
Från västens främre sidor

Sivulevy, taaempi 9x16cm
Sido insticksplattan, bakre



Liivin takaosassa, sisältä
Från västens bakre del, inifrån

Liivin pukeminen ja säädöt Påklädning och injusteringar

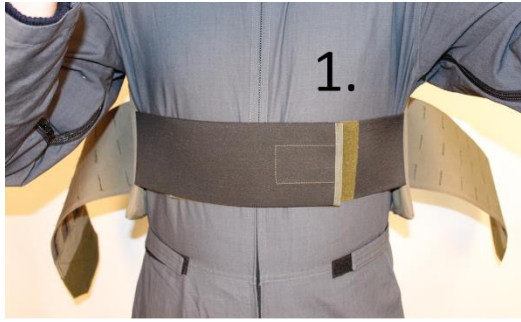
Valitse ensin oikean kokoinen liivi. Liivin hienosäädöt ovat joko korkeus/pituussuunnassa (olkavarren kohdalla) tai leveyssuunnassa (liivin sivuilla).

Välj först rätt storleks väst. Injusteringsmöjligheterna är antingen i höjd/längd riktning (vid axlarna) eller i bredd riktning (bak på skyddsvästen).



Avaa sivusäädöt sekä kaulus ja pue liivi päälle nostamalla liivi pään yli. Kiinnitä ensin mahavyö ja sitten sivut. Pujota kädet olkavarren suojiin läpi.

Öppna sidojusteringarna och hals/skulder delen och klä på dig västen genom att lyfta västen över huvudet. Lägg först fast magbältet och sedan sidorna. För sedan armarna genom överamskydden.



Kaulasuoja kiinnitetään PALS/Molle kiinnityksellä liiviin. Puettaessa liivi, suoja käännetään ylös, kiinnitetään molemmin puolin tarranauhalla ja lopuksi varmistetaan vastanauhalla.

Halsskyddet läggs fast i västen med hjälp av PALS/Molle fastsättning. Då man klär på sig västen vänder man skyddet upp, fäster kardborrbanden på bägge sidorna och till sist genom att stänga kardborrbandet ovanpå.

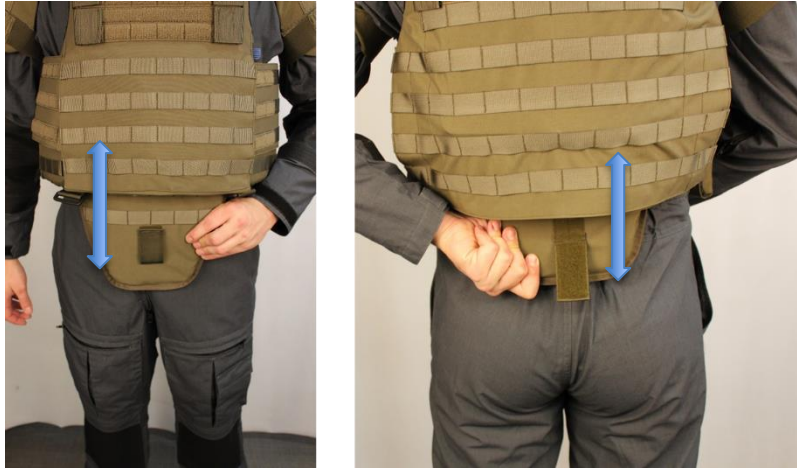


Puettuaasi liivin päälle kiinnitä vielä olkavarren ympäri tuleva kuminauha käden alta olkavarrensuojan etuosaan, jos et vielä ole sitä tehnyt.

Efter att du klätt på dig västen, fäst överarmskyddets gummiband runt armen på skyddets framsida, om du inte ännu gjort det.

Nivus- ja taka-alasuoja on hissitoiminnon avulla mahdollista joko työntää liivin sisään (kiinnitys tarranauhalla) tai vetää alas:

Ljumsk- och bakskyddet kan med hjälp av hissfunktionen föras in (fastsättning med kardborrband) eller dras ner:



Liivin riisuminen Att klä av västen

Liivi poistetaan avaamalla ensin kurkkusuoja ja sivut. Tämän jälkeen avataan mahavyö ja pujotetaan kädet olkavarren suojiin läpi. Liivi on nyt vapaa ja voidaan nostaa pään yli pois.

Västen tas av genom att man först öppnar halsskyddet och sidorna. Efter det öppnar man magbältet och för armarna genom överarmskydden. Västen kan nu lyftas över huvudet.

Pesuohjeet Tvättråd

Ennen pesua: ota pois paneelit ja sulje liivi. Pese pesuohjeiden mukaan (pesuohjeet löytyvät myös tuotteiden etiketeistä). Pesun jälkeen: sijoita paneelit takaisin vaateosaan, jotta ne samalla auttavat suoristamaan vaateosan kangasta. Puhdista ballistiset paneelit puhtaalla vedellä tai märällä pyyhkeellä. Älä pese paneeleita pesukoneessa, puhdista niitä mekaanisesti tai kemikaalin avulla. Anna paneelien kuivua huoneenlämmössä.

Före tvätt: Ta bort panelerna och ev. insticksplatta och stäng västen. Tvätta enligt tvättråden (dessa finns också på etiketterna). Efter tvätt: Placera panelerna tillbaka i klädesdelen, så att de samtidigt hjälper att räta ut skyddsvästens tyg. Rengör de ballistiska panelerna med rent vatten eller en fuktig trasa. Tvätta inte panelerna i tvättmaskin, rengör dem inte mekaniskt eller med kemikalier. Låt panelerna torka i rumstemperatur.



Vesipesu
40°C



Ei valkaisu



Ei rumpu-
kuivausta



Ei silitystä



Kemiallinen pesu
Tetrakloorieteenillä

Vattentvätt
40°C

Ingen
blekning

Ingen
torktumling

Ingen
strykning

Kemtvätt med
Tetrakloreten

Pälliskankaan raaka-aineosuudet Ytterygets material
Vuorikankaan raaka-aineosuudet Innertygets material

100% PA
(3D) 70%/30% PES/Coolmax Fx

Huoltotoimenpiteet **Underhåll**

Tarkista liivi ja suojapaneelit aina käytön jälkeen. Anna käytössä olleen liivin sekä suojapaneelin kuivua henkarissa kuivassa ja ilmastoidussa tilassa. Erittäin kostea/hikinen liivi kuivataan poistamalla suojapaneelit liivistä ja pyyhkimällä ne kuivaksi sekä asettamalla vaateosa henkariin kuivumaan. Pidemmän ajan säilytys (yli 1 kuukausi): säilytä liivi vaakatasossa kuivassa tilassa. Mikäli havaitset ballistisen paneelien tai liivin rikkoutuneen, ota välittömästi yhteys materiaalikeskukseen / valmistajaan. Suojapaneelien ja niiden suojapussin tulee olla ehjiä, jotta niiden toimivuudesta ja täten käyttäjän turvallisuudesta voidaan varmistua. Älä siis käytä rikkoutunutta suojaliiviä!

Älä säilytä kostea liiviä suljetussa tilassa tai kantolaukussa. Liivissä tulee olla vain valmistajan valmistamia osia.

Granska västen och skyddspanelen alltid efter användning. Låt skyddsvästen torka i ett torrt och ventilerat rum. En fuktig / svettig väst torkas genom att först ta bort skyddspanelen från västen, torka dem rena och sedan låta västen torka på en hängare. Längre tids förvaring (>1 månad): förvara västen liggande i ett torrt utrymme. Ifall du märker att ballistiska elementen eller västen blivit skadade, var omedelbart i kontakt med materiaalikeskus / tillverkaren. Skyddspanelerna och deras skyddspåsar bör vara hela, så att man kan säkerställa deras funktion och därmed användarens säkerhet. Använd alltså inte en skadad eller söndrig skyddsväst!

Spara aldrig en fuktig väst i ett slutet utrymme eller i en bärväska. Västen skall alltid bara ha tillverkarens delar i sig.